

अंबिका वस्त्रालय, राणी लक्ष्मीबाई मार्ग, जालना यांना
शालेय विद्यार्थ्यांच्या गणवेशांची मागणी करणारे पत्र लिहा.

तुमचा पत्ता असा :

विशाल वस्त्रालय, मेन रोड, यवतमाळ.

अंबिका वस्त्रालय, राणी लक्ष्मीबाई मार्ग, जालना इनको
शालेय छात्रों की वदियों की मांग करने वाला पत्र लिखिये।

आपका पता है :

विशाल वस्त्रालय मेन रोड, यवतमाल।

B.Com. (Part—I) Examination

SANSKRIT COMPULSORY

(Languages)

Time—Three Hours]

[Full Marks—70

1. Translate any *two* of the following : 10

खालीलपैकी कोणत्याही दोन परिच्छेदांचा अनुवाद करा :

निम्नलिखित में से किन्हीं दो का अनुवाद कीजिये :

(i) एकदा निभृतं शृगालो ब्रूते-‘सखे। अस्मिन्वनैकदेशे सस्य
पूर्ण क्षेत्रमस्ति। तदहं त्वां नीत्वा दर्शयामि। तथा कृते सति
मृगः प्रत्यहं तत्र गत्वा सस्यं खादति। अथ क्षेत्रपतिना तद्
दृष्ट्वा पाशी नियोजितः। अनन्तरं पुनरागतो मृगः
पाशैर्बद्धोऽचिन्तयत्-फलिता तावदस्माकं कपटप्रबन्धेन
मनोरथसिद्धिः। एतस्योत्कृत्यमानस्य मांससृगिलप्तान्यस्थीनि
मयावश्यं प्राप्तव्यानि। तानि बाहुल्येन भोजनानि भविष्यन्ति।’
मृगस्तं दृष्ट्वा ल्लासितो ब्रूते-‘सखे ! छिन्धि तावन्मम
बन्धनम्। सत्वरं त्रायस्व माम्।’ जम्बुको मुहुर्मुहुः पाशं
विलोक्याचिन्तयत् ‘दृढस्तावदयं बन्धः।

(ii) अथ कृपया तज्जीवनाय तद्वृक्षावासिनः पक्षिणः
स्वाहारात्किञ्चित्किञ्चिदुद्धृत्य ददति। तेनासौ जीवति। अथ
कदाचिद्दीर्घकर्णनामा मार्जारः पक्षिणावकान् भक्षयितुं तत्रागतः।

ततस्तमायान्तं दृष्ट्वा पक्षिणावकैः भयार्तैः कोलाहलः कृतः ।
तच्छृत्वा जरदगवेनोक्तम् 'कोऽयमायाति ?' दीर्घकर्णो
गृध्रमवलोक्य सभयमाह- 'हा हतोऽस्मि ।' यतः

तावद् भयस्य भेतव्यं यावद्भयमनागतम् ।

आगतं तु भयं वीक्ष्य नरः कुर्याद्यथोचितम् ।।

अधुनास्य सन्निधाने पलायितुमक्षमः । तद्यथा भवितव्यं तद्
भवतु । तावद्विश्वासमुत्पाद्य समीपमुपगच्छामि ।

इत्यालोच्योपसृत्याब्रवीत् 'आर्य ! त्वामाभिवन्दे ।

गृध्रो ऽवदत् 'कस्त्वम् ?' सोऽवदत् 'मार्जारो ऽहम् ।'

- (iii) अस्ति चम्पकाभिधानायां नगर्यां परिव्राजकावसथः । तत्र
चूडाकर्णो नाम परिव्राट् प्रतिवसति । स च भोजनावशिष्ट
भिक्षान्नसहितं भिक्षापात्रं नागदन्तकेऽवस्थाप्य स्वपिति । अहं
च तदन्नमुप्लुत्य प्रत्यहं भक्षयामि । अनन्तरं तस्य सुहृदवीणाकर्णो
नाम परिव्राजकः समायातः । तेन सह कथाप्रसङ्गावास्थितो
मम त्रासार्थं जर्जरवंशखण्डेन चूडाकर्णो भूमिमताडयत् । वीणाकर्ण
उवाच - 'सखे, किमिति मम कथा विरकतोऽन्यासकता
भवान् ।' चूडाकर्णो नोक्तम् - 'मित्र ! नाहं विरक्तः । किन्तु
पश्यायं मूषको ममापकारी सदा पात्रास्थं भिक्षान्नमुप्लुत्य
भक्षयति । वीणाकर्णो नागदन्तकं विलोक्याह - 'कथं मूषकः
स्वल्पबलो ध्येतावदूरमुत्प्लवति । तदत्र केनापि कारणेन भवितव्यम् ।

- (ii) Write a letter to Ganpati Furniture Mart, Mahatma
Gandhi Road, Jalgaon enquiring about the cost
of office chairs.

Your address is :

Saraswati Pustakalaya, Vasant Nagar, Akola.

गणपती फर्निचर मार्ट, महात्मा गांधी मार्ग, जळगाव यांना
कार्यालयाकरीता लागणाऱ्या खुर्च्यांच्या किंमतीची चौकशी
करणारे पत्र लिहा.

तुमचा पत्ता असा :

सरस्वती पुस्तकालय, वसंत नगर अकोला.

गणपती फर्निचर मार्ट, महात्मा गांधी मार्ग, जळगाव, इनको
कार्यालय के लिए आवश्यक कुर्सियों की कीमत के बारे में
पूछताछ करने वाला पत्र लिखिये ।

आपका पता है :

सरस्वती पुस्तकालय, वसंत नगर अकोला ।

- (iii) Write a letter to Ambika Vastralaya Rani Laxmibai
Road, Jalna, ordering school uniforms for school
children.

on behalf of :

Vishal Vastralaya Main Road Yavatmal.

(B) Recognise the forms (any *three*) : 6

रूपे ओळखा (कोणतीही तीन)

रूप पहचानिये (कोई भी तीन) :

(i) पठामि

(ii) पठतु

(iii) रोचन्ते

(iv) कुप्यन्तु

(v) सिञ्चामि

(vi) कथयसि ।

6. Write any *two* letters of the following : 10

खालीलपैकी कोणतीही दोन पत्रे लिहा :

निम्नलिखित में से कोई भी दो पत्र लिखिये :

(i) Write a letter to Sumedh Pustakalaya Chhatrapati Chowk Nagpur, ordering Sanskrit Grammar books.

Your address is :

Vaishali Book Depot, Dnyaneshwar Chowk, Amravati.

सुमेध पुस्तकालय, छत्रपतीचौक, नागपूर थांना संस्कृत व्याकरणासंबंधीची पुस्तके पाठविण्यासाठी आदेश पत्र लिहा.

तुमचा पत्ता असा :—

वैशाली बुकडेपो, ज्ञानेश्वरचौक, अमरावती.

सुमेध पुस्तकालय, छत्रपतीचौक, नागपूर इनको संस्कृत व्याकरण से संबंधित पुस्तके भेजने के लिए आदेश पत्र लिखिये ।

आपका पता :—

वैशाली बुकडेपो, ज्ञानेश्वरचौक अमरावती ।

2. (A) Write any *two* of the following with reference to context : 10

कोणत्याही दोन वाक्यांचे संदर्भासह स्पष्टीकरण करा :
निम्नलिखित में से किन्हीं दो का संदर्भ देकर स्पष्टीकरण कीजिये :

(i) उदारचरितानां तु वसुधैव कुटुम्बकम् ।

(ii) आत्मवत्सर्वभूतेषु यः पश्यति स पण्डितः ।

(iii) अहिंसा परमो धर्मः ।

(B) Answer any *one* of the following : 10

कोणत्याही एका प्रश्नाचे उत्तर लिहा :

किसी एक प्रश्न का उत्तर लिखिये :

(i) What advice did the crow give to the deer ? How was the deer trapped by neglecting the crow's advice ?

काबळ्याने हरिणाला कोणता सल्ला दिला ? तो न ऐकल्याने हरिणावर कोणते संकट आले ?

कौवेने हिरन को क्या राय दी ? राय न सुनने से हिरन किस मुसीबत में जा फँसा ?

(ii) Dirghakh died due to his extreme greediness. Explain with the help of the story 'अतिलोभस्य परिणामः'.

दीर्घाखाचा अतिलोभाने मृत्यू झाला'हे पाठाच्या आधारे स्पष्ट करा.

दीर्घाख की मौत लालच के कारण हुई। यह पाठ के आधार पर स्पष्ट कीजिये ।

3. Translate any *two* of the following : 6

खालील श्लोकांचे भाषान्तर करा (कोणतेही दोन) :
निम्नलिखित में से किन्हीं दो श्लोकों का अनुवाद कीजिये :

(i) ऋज्वायतां च विरलां च नतोन्नतां च
सप्तर्षिवंशकुटिलां च निवर्तनेषु ।
निर्मुच्यमानभुजगोदर निर्मलस्य
सीमामिवाम्बरतलस्य विभज्यमानाम् ॥

(ii) दुःखं व्यक्तुं बद्धमूलोऽनुरागः
स्मृत्वा स्मृत्वा याति दुःखं नवत्वम् ।
यात्रा त्वेषा यद् विमुच्येह बाष्पं
प्राप्तानृण्या याति बुद्धिः प्रसादम् ॥

(iii) इयं बाला नवोद्वाहा सत्यं श्रुत्वा व्यथां व्रजेत् ।
कामं धीरस्वभावेयं स्त्रीस्वभावस्तु कातरः ॥

4. (A) Explain any *two* of the following with reference to context : 6

कोणत्याही दोन वाक्यांचे संदर्भासह स्पष्टीकरण करा :
निम्नलिखित में से किन्हीं दो वाक्यों का संदर्भ देकर स्पष्टीकरण कीजिये :

- (i) सीमामिवाम्बरतलस्य विभज्यमानाम् ।
(ii) प्राप्तानृण्या याति बुद्धिः प्रसादम् ।
(iii) अहो, सदाक्षिण्यस्य जनस्य परिजनोऽपि सदाक्षिण्य एवं भवति ।
(iv) कर्तारः सुलभा लोके विज्ञातारास्तु दर्लभाः ।

(B) Answer any *one* of the following : 6

कोणत्याही एका प्रश्नाचे उत्तर लिहा :
किसी एक प्रश्न का उत्तर लिखिये :

(i) Describe the conversation among पद्मावती, वासवदत्ता and चेट्टी in प्रमदवन.
प्रमदवनात गेलेल्या पद्मावती, वासवदत्ता व चेट्टी यांच्यात कोणते संभाषण झाले ?

प्रमदवन में आए हुए पद्मावती, वासवदत्ता व चेट्टी के बीच क्या वार्तालाप हुआ ?

(ii) Why does वासवदत्ता say that 'अज्ञातवास' was beneficial ?

अज्ञातवास सुद्धा बहुगुणी झाला' असे वासवदत्ता का म्हणते ?

'अज्ञातवास भी बहुगुण संपन्न हुआ' ऐसा वासवदत्ता क्यों कहती है ?

5. (A) Recognise the forms (any *three*) : 6

रूपे ओळखा (कोणतीही तीन)
रूप पहचानिये (कोई भी तीन) :

- (i) देवेन
(ii) वनाय
(iii) मात्माभिः
(iv) नदीनाम्
(v) मयि
(vi) तासाम् ।